

Farsi

## تقویم تحصیلی 2022-2023

| HOUSTON INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT |    |    |    |               |    |    |    |                |    |    |    |    |    |
|-------------------------------------|----|----|----|---------------|----|----|----|----------------|----|----|----|----|----|
| 2022-2023 ACADEMIC CALENDAR         |    |    |    |               |    |    |    |                |    |    |    |    |    |
| JULY 2022                           |    |    |    | AUGUST 2022   |    |    |    | SEPTEMBER 2022 |    |    |    |    |    |
| S                                   | M  | T  | W  | T             | F  | S  | S  | M              | T  | W  | T  | F  | S  |
|                                     |    |    |    |               |    |    | 1  | 2              | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  |
| 8                                   | 9  | 10 | 11 | 12            | 13 | 14 | 15 | 16             | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 |
| 22                                  | 23 | 24 | 25 | 26            | 27 | 28 | 29 | 30             | 31 |    |    |    |    |
| OCTOBER 2022                        |    |    |    | NOVEMBER 2022 |    |    |    | DECEMBER 2022  |    |    |    |    |    |
| S                                   | M  | T  | W  | T             | F  | S  | S  | M              | T  | W  | T  | F  | S  |
|                                     |    |    |    |               |    |    | 1  | 2              | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  |
| 8                                   | 9  | 10 | 11 | 12            | 13 | 14 | 15 | 16             | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 |
| 22                                  | 23 | 24 | 25 | 26            | 27 | 28 | 29 | 30             | 31 |    |    |    |    |
| JANUARY 2023                        |    |    |    | FEBRUARY 2023 |    |    |    | MARCH 2023     |    |    |    |    |    |
| S                                   | M  | T  | W  | T             | F  | S  | S  | M              | T  | W  | T  | F  | S  |
| 1                                   | 2  | 3  | 4  | 5             | 6  | 7  | 1  | 2              | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  |
| 8                                   | 9  | 10 | 11 | 12            | 13 | 14 | 8  | 9              | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 |
| 15                                  | 16 | 17 | 18 | 19            | 20 | 21 | 15 | 16             | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 |
| 22                                  | 23 | 24 | 25 | 26            | 27 | 28 | 22 | 23             | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 |
| 29                                  | 30 | 31 |    |               |    |    | 29 | 30             | 31 |    |    |    |    |
| APRIL 2023                          |    |    |    | MAY 2023      |    |    |    | JUNE 2023      |    |    |    |    |    |
| S                                   | M  | T  | W  | T             | F  | S  | S  | M              | T  | W  | T  | F  | S  |
|                                     |    |    |    |               |    |    | 1  | 2              | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  |
| 8                                   | 9  | 10 | 11 | 12            | 13 | 14 | 8  | 9              | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 |
| 15                                  | 16 | 17 | 18 | 19            | 20 | 21 | 15 | 16             | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 |
| 22                                  | 23 | 24 | 25 | 26            | 27 | 28 | 22 | 23             | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 |
| 29                                  | 30 | 31 |    |               |    |    | 29 | 30             | 31 |    |    |    |    |

|                                       |                                        |                             |                            |
|---------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------|----------------------------|
| <b>Key</b>                            |                                        | <b>Holidays</b>             |                            |
|                                       | Teacher Preparation Days (no students) | September 5, 2022           | Labor Day                  |
|                                       | Teacher Service Days (no students)     | October 5, 2022             | Fall Holiday               |
| <b>School Day Start and End Times</b> |                                        | November 21-25, 2022        | Thanksgiving Break         |
| 7:30-3:00                             | Elementary School                      | December 22-January 4, 2023 | Winter Break for Teachers  |
| 8:30-4:00                             | K-8 and Middle School                  | January 16, 2023            | Winter Break for Students  |
| 8:30-4:10                             | High School                            | March 13-17, 2023           | MLK Day                    |
| <b>Significant Dates</b>              |                                        | March 31, 2023              | Spring Break               |
| August 8, 2022                        | Teachers report to work                | April 7, 2023               | Chavez-Huerta Day          |
| August 22, 2022                       | First day of school                    | April 21, 2023              | Spring Holiday             |
| December 21, 2022                     | Last day of first semester             | May 29, 2023                | Spring Holiday             |
| January 9, 2023                       | First day of second semester           |                             | Memorial Day               |
| May 31, 2023                          | Last day of school for students        |                             |                            |
| June 1, 2023                          | Last day for teachers                  |                             |                            |
| <b>Grading Periods</b>                |                                        | <b>Report Card Dates</b>    |                            |
| Aug. 22-Sept. 30                      | Oct. 3- Nov. 4                         | October 7, 2022             | November 11, 2022          |
| Nov. 7-Dec. 21                        | Jan. 9-Feb. 24                         | January 13, 2023            | March 3, 2023              |
| Feb. 27-Apr. 14                       | Apr. 17-May 31                         | April 20, 2023              | May 31, 2023 (ES, K-8, MS) |
|                                       |                                        | June 7, 2023 (HS)           |                            |

Last Updated 02/15/22

برای کمک به شما در برنامه‌ریزی برای سال تحصیلی فرزند/فرزندان خود، از این لینک بازدید کنید  
[2022AcademicCalendar \(houstonisd.org\)](https://2022AcademicCalendar.houstonisd.org)

## فرم‌های پدرخواست



در آغاز هر سال تحصیلی، پردیس‌ها از والدین/سرپرستان درخواست می‌کنند چند فرم را برای هر فرزند ثبت نام شده در HISD تکمیل کنند. فرم‌ها باید در ابتدای سال 2022-2023 تکمیل شوند. همه فرم‌ها باید به مدرسه فرزند برگردانده شوند. پردیس‌ها معمولاً فرم‌ها را در قالب یک بسته اطلاعاتی با فرزند به خانه می‌فرستند. این فرم‌ها را می‌توانید با استفاده از این لینک دانلود و چاپ کنید.

<https://www.houstonisd.org/parentforms>

## MIGRANT EDUCATION PROGRAM



## فرزند شما چطور می‌تواند واجد شرایط خدمات برنامه آموزش مهاجر شود؟

اگر در سه سال اخیر شما یا فردی از خانواده شما از خانه شما برای جستجوی شغل در زمینه کشاورزی یا ماهیگیری جابجا شده است، ممکن است واجد شرایط برنامه باشید.

فرم معرفی کلی را با کلیک روی لینک زیر تکمیل کنید: <https://docs.google.com/forms/d/1r8pGHR1l6ng7Cs9jhO5Om015ximNQfwuOUfndstnQg/edit>  
 واجد شرایط باشد، کارکنان ما با شما تماس خواهند گرفت. برای دریافت اطلاعات بیشتر، از تارنمای [Migrant Education Program](https://www.houstonisd.org/Page/32056) به آدرس <https://www.houstonisd.org/Page/32056> بازدید کنید یا با تیم مهاجران چندزبانه به شماره 713-556-7288 تماس بگیرید.

## پشتیبانی از انگلیسی‌آموزان در تگزاس



پشتیبانی‌های Houston ISD

Parent Course <https://bit.ly/3thXK9M>

اطلاعات درباره یادگیری در خانه با HISD

فهرست تسهیلات زبانی

<https://www.houstonisd.org/Page/184314>

منابع ویژه والدین

پشتیبانی‌های آژانس آموزش تگزاس

<http://bit.ly/3t69k8k>

تارنمای مفید برای یادگیری در خانه

این تارنماها به شما در تقویت مهارت‌های تسلط به زبان انگلیسی کمک می‌کند شنیداری، گفتاری، خواندن، و نوشتن

English: <https://bit.ly/3dyBtxT>

Spanish: <https://bit.ly/3mxiBDH>

تأمین‌کنندگان اینترنت حفظ ارتباط خانواده‌ها

انگلیسی: <https://bit.ly/2OteiN2>

اسپانیولی: <https://bit.ly/3mkfFtG>

برنامه‌های آموزش و سواد بزرگسالان

<https://bit.ly/3wqVOxl>



**HOUSTON HEALTH**  
DEPARTMENT

شهرداری هوستون با مشارکت محله در راستای تقویت، حفظ و محافظت از تندرستی همه اهالی هوستون همکاری می‌کند. ادارات متعهد به رسیدگی به نابرابری‌های سلامت و پشتیبانی از مادران و کودکان، سالمندان و جمعیت اقلیت هستند. از هابیرلینک زیر بازدید کرده و خدمات بالقوه‌ای را ببینید که خانواده شما و دیگران می‌توانند از آنها بهره‌مند شوند.

<https://www.houstonhealth.org/>

## رویداد مجازی TEA



**T3 Engagement Series** اکنون برای ثبت‌نام کنید.

آژانس آموزش تگزاس (Texas Education Agency, TEA) از شما دعوت می‌کند در تاریخ 11 نوامبر 2022 از ساعت 09:00 صبح تا 11:00 صبح در یک رویداد مجازی شرکت کرده و درباره برابر آموزشی یاد بگیرید. مترجمان شفاهی حسب درخواست با استفاده از [registration form](#) در دسترس خواهند بود.

## تاریخ را ذخیره کنید



ترغیب یک طرز فکر موفق برای دانش‌آموزان دوزبانه جدید

شنبه، 5 نوامبر 2022

10:00 AM - 12:00 PM

جلسه مجازی

ثبت نام: [bit.ly/ignitingASuccessfulMindset](http://bit.ly/ignitingASuccessfulMindset)